



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 071 375 66 75
Fax 071 375 66 77
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 17. März 2011
Redaktionsschluss: Freitag, 11. März 2011, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 5 | 3. März 2011



Konzert von Expensive Trash Club im Jugendraum Oberhelfenschwil
Bild: Olivia Hug

Bürgerversammlung Politische Gemeinde Oberhelfenschwil

Montag, **28. März 2011**, Kirche Oberhelfenschwil
Besammlung um 20.00 Uhr, Beginn um 20.15 Uhr

Traktanden

1. Amtsbericht 2010
2. Jahresrechnung 2010
3. Antrag der Geschäftsprüfungskommission zu den Jahresrechnungen
4. Budget und Steuerplan 2011
5. Neue Gemeindeordnung
6. Allgemeine Umfrage

Jahresbericht und Stimmausweise werden anfangs März in alle Haushaltungen verteilt. Interessierte können die detaillierte Rechnung sowie zusätzliche Jahresrechnungen bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Fehlende Stimmausweise erhalten Sie bis Montag, **28. März 2011**, 17.00 Uhr bei der Gemeindekanzlei.

Die Vorversammlung findet am Montag, **21. März 2011**, 20.15 Uhr, **neu** in der **Sonnenberghalle** in Oberhelfenschwil statt. An der Bürgerversammlung wird über die Geschäfte der politischen Gemeinde abgestimmt. In der Regel sind dies Rechnung und Budget. Über Geschäfte mit starken finanziellen Auswirkungen wird an der Vorversammlung informiert. Es bietet sich Gelegenheit für spontane Diskussionen und allgemeine Fragestellungen. Zudem erhalten Sie Informationen zu folgenden Themen: Sanierung Gemeindehaus, Neugestaltung Postplatz, Umfrage über das Wohnen im Alter, Richt- und Zonenplanung, Neubau Alters- und Pflegeheim Brunnadern sowie die finanzielle Situation der Gemeinde. Gerne offerieren wir Ihnen nach der Vorsammlung einen Apéro.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Der Gemeinderat

Skitag der Gemeindeverwaltung

Am Donnerstag, **17. März 2011**, bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung den ganzen Tag geschlossen. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Gemeindepräsident und Gemeindepersonal

Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

Todesfall

13.02.2011 **Looser Jakob**, Bürger von Ebnat-Kappel, Kappel SG, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil, Feldstrasse 29

Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Herr **Joseph Brunner**, Dorfstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil, zum 90. Geburtstag am 6. März 2011 und wünscht ihm gute Gesundheit und alles Gute.



Ebenfalls gratuliert der Gemeinderat Frau **Ida Egli**, Dorfstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil, zum 91. Geburtstag am 12. März 2011 und wünscht ihr gute Gesundheit und viele sonnige Frühlingstage.

Neuorganisation Fundbüro

Das Fundbüro befindet sich **neu** in der Polizeistation Brunnadern, Dorfstrasse 20, 9125 Brunnadern. Informationen über abgegebene Gegenstände erhalten Sie unter Tel. 071 375 66 44 oder markus.engler@kapo.sg.ch.

Gefundene Gegenstände sind der Polizeistation Brunnadern oder dem Einwohneramt abzugeben. Das Einwohneramt wird die Gegenstände an die Polizei weiterleiten.

Fundbüro Oberhelfenschwil

Feuerwehr Oberhelfenschwil / Zug D / Übungen

Dienstag, **8. März 2011**, 20.00 Uhr, Brunnadern, Of

Donnerstag, **10. März 2011**, 20.00 Uhr, Oberhelfenschwil, Gruppe 1, Gruppe 2, Sanität

Donnerstag, **17. März 2011**, 20.00 Uhr, Oberhelfenschwil, Atemschutz Gruppe 1, Gruppe 2

Grüngutgebühren 2011

Allen Benutzerinnen und Benutzern der Grüngutabfuhr werden die Gebühren von Fr. 150.-- pro Haushalt Ende März in Rechnung gestellt. Wir bitten Sie, allfällige Adressänderungen oder die Meldung, dass Sie diese Dienstleistung künftig nicht mehr in Anspruch nehmen, bis **Mitte März 2011** bei Melanie Ochsner, Büro 4 der Gemeindeverwaltung, zu melden.

Einwohnerinnen und Einwohner, die noch keinen Ausweis für die Grüngutabfuhr besitzen, können diesen im Büro 4 der Gemeindeverwaltung beziehen.

Grüngutkontrolle Oberhelfenschwil

Wanderausstellung energietal toggenburg in der Gemeinde Oberhelfenschwil

Wollen Sie mehr über erneuerbare Energien erfahren? Haben Sie sich schon einmal Gedanken über ein energieautarkes Toggenburg gemacht?

Das energietal toggenburg präsentiert seine Wanderausstellung zu diesem Thema im Eingangsbereich der Gemeindeverwaltung Oberhelfenschwil. Nebst der Vorstellung in eigener Sache – Was ist energietal toggenburg? – werden Alternativen zur Energiegewinnung aufgezeigt.

Die Ausstellung gastiert den ganzen Monat März in Oberhelfenschwil. Sie sind herzlich eingeladen während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung die Wanderausstellung zu besuchen und sich inspirieren zu lassen.

Baukommission - Baubewilligungen Januar und Februar 2011

Ordentliches Verfahren

- Gubser Albert und Maja: Neubau Einfamilienhaus
- Roth Georg und Ida: Fenstersanierung / Einbau Dachfenster / Wärmedämmung / Sonnenkollektoren

Meldeverfahren

- Hollenstein Michael und Sonja: Umbau Küche

Handänderungen Januar und Februar 2011

- Lüber Hulda, Oberhelfenschwil an Hollenstein-Brunner Michael und Sonja, Brunnadern zu je ½ Miteigentum: Grundstück Nr. 255, Rennen 20 mit Wohnhaus Nr. 103, Scheune Nr. 104, Garage Nr. 788, Gartenhaus Nr. 1031 und 3'253 m² Grundstücksfläche, Erwerb durch Veräusserer (EV): 18.10.2007
- Demirci Sevki, Oberhelfenschwil an Müller Hans, Oberhelfenschwil: Grundstück Nr. 119, Feldstrasse 25 mit Wohnhaus Nr. 800 und 495 m² Grundstücksfläche, EV: 23.02.2005
- Nef-Roth Konrad, Lichtensteig an Nef-Ebnöther Hans-Konrad, Lichtensteig: Grundstück Nr. 562, Wasserfluh mit Scheune Nr. 269, Weidscheune Nr. 270 und 161'755 m² Grundstücksfläche, EV: 16.05.1969

Einladung zur ordentlichen Bürgerversammlung der Schulgemeinde Neckertal



Schule Neckertal

Dienstag, **22. März 2011**, 20.00 Uhr, Turnhalle Mogelsberg

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmezähler
3. Amtsbericht 2010
4. Vorlage der Jahresrechnung 2010
5. Budget 2011
6. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
7. Projekt Schulen Neckertal – Bericht, Antrag Projektgruppe / Antrag Schulrat Neckertal
8. Allgemeine Umfrage

Die Versammlung wird eröffnet mit gesanglichen Darbietungen des Teams Mogelsberg. Im Anschluss an die Bürgerversammlung wird ein Apéro serviert. Nutzen Sie dann die Gelegenheit zum persönlichen Gespräch. Der Stimmausweis wird mit separater Post zugestellt. Fehlende Stimmausweise können beim Schulsekretariat verlangt werden.

Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt in Anwendung von Art. 49 Gemeindegesetz vom 6. bis 20. April 2011 auf dem Schulsekretariat öffentlich auf und kann dort eingesehen werden.

Schulrat Schulgemeinde Neckertal

Neuregelung des Notfalldienstes Neckertal/Untertoggenburg ab 1. März 2011

Im Rahmen der Neuregelung des Notfalldienstes der Region Toggenburg wurde der Notfalldienst Neckertal mit der Region Unteres Toggenburg zusammengelegt.

Dienstregion Unteres Toggenburg: Lütisburg Station, Mosnang, Bütschwil, Ganterschwil, Libingen, Lichtensteig, Wattwil, Krinau, Ricken.

Dienstregion Neckertal: Mogelsberg, Oberhelfenschwil, Brunnadern, St. Peterzell, Bächli, Hemberg, Dicken, Wald, Schönggrund.

Die Beanspruchung des Notfalldienstes ist für die einzelnen Praxen fakultativ! Sie steigert aber die Attraktivität der Grundversorgerpraxen auf dem Land, hat der Arzt doch so die Möglichkeit auch etwas vermehrt am gesellschaftlichen Leben teilnehmen zu können.

Die Notfalldienstperiode gilt jeweils von 17.00 bis 08.00 Uhr anderntags. Die Dienstage werden gleichmässig unter die 12 bis 14 diensttuenden Ärzte verteilt, die Donnerstage und die Wochenenden / Festtage separat. Der Wochenendnotfalldienst dauert von Samstag, 11.00 Uhr bis Montag, 08.00 Uhr.

Der diensttuende Arzt hat die Möglichkeit in der Nacht von 22.30 Uhr bis morgens 07.00 Uhr den Dienst an den Notfallarzt des Spitals Wattwil abzugeben. Er rückt dann nur aus zur Bestätigung von Todesfällen oder falls ein dringender Hausbesuch notwendig ist und wird dann vom Spital hierfür aufgeboten. In der Zeit von 08.00 bis 17.00 Uhr ist die Notfalldienstnummer ausser Betrieb!

Die Regel im Notfall lautet also:
Erstanruf auf die Praxisnummer des Hausarztes!

Sie erfahren dort:

- bei Abwesenheit den vertretenden Arzt
- in der Notfalldienstzeit die Notfallnummer
- Alternativ werden Sie auch über 144 mit dem diensttuenden Notfallarzt verbunden.

Projektwoche der Schule Oberhelfenschwil



Vom 6. bis 10. Juni 2011 findet die Projektwoche «Rundum gesund» der Schule Oberhelfenschwil statt. Während dieser Woche besuchen die Kinder Kurse, die sie vorgängig aus einem hoffentlich breiten Angebot auswählen durften. Nun suchen wir Personen, die Lust und Freude haben, einen Kurs zu einem Thema aus den Bereichen Bewegung, Ernährung oder Wellness anzubieten. Wir freuen uns auf zahlreiche und vielfältige Angebote bis spätestens **18. März 2011**.

Ein Formular finden Sie auf unserer Schul-Webseite www.schule-oberhelfenschwil.ch. Bei Fragen wenden Sie sich an Irene Rausch, Tel. 071 374 17 30 oder irene.rausch@schuleneckertal.ch.

Weltgebetstag - der Frauen aus Chile

Der Weltgebetstag ist eine weltweite Bewegung christlicher Frauen aus vielen Traditionen, die sich jedes Jahr zum Feiern eines gemeinsamen Gottesdienstes treffen. Dazu eingeladen sind auch alle Männer, und zwar jeweils am ersten Freitag im März. Die diesjährige Liturgie stammt aus Chile und sie wird in über 170 Ländern und Regionen auf der ganzen Welt umgesetzt.

Alle sind herzlich eingeladen zum ökumenischen Gottesdienst für Jung und Alt in der Kirche Oberhelfenschwil am Freitag, **4. März 2011**, 19.30 Uhr (Einsingen ab 19.00 Uhr). Im Mittelpunkt werden das Brot und das Teilen unserer Gaben und Fähigkeiten stehen. Nach dem Gottesdienst treffen wir uns im evangelischen Pfarrhaus zum gemütlichen Austausch.

Sie sind auch eingeladen am **Freitagmorgen**, um 09.30 Uhr, in der Kirche Mogelsberg.

Vorbereitungsteam der evangelischen und katholischen Kirchgemeinde

Ökumenischer Suppentag - Sonntag 13. März 2011

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Kirche Oberhelfenschwil
10.30 Uhr parallel Sonntagsschule / Kindergottesdienst im Pfarrhaus
11.30 Uhr gemeinsames Mittagessen in der Sonnenberghalle mit feiner Gersten- und Buchstabensuppe, Brot zum Teilen, Dessert und Kaffee. Spenden für das Dessertbuffet sind sehr willkommen; Anmeldungen nimmt Annerös Zehnder dankbar entgegen, Tel. 071 374 26 68

Autodienst Wigetshof 09.50 Uhr, Brunnadern Altersheim 10.00 Uhr, Brunnadern Kirche 10.05 Uhr, Grütli / Necker 10.10 Uhr, Metzwil 10.15 Uhr, Dorfplatz 10.20 Uhr

Der Erlös des Suppentags geht nach Laos um «Die Ernährung in den Bergdörfern zu verbessern».

*Wir freuen uns Sie einzuladen und begrüßen zu dürfen!
Die evangelische und die katholische Kirchgemeinde*

Kampf um Höhenmeter am Kilimandscharo - für das Spital der Hoffnung

Peter Ruch von Oberhelfenschwil war einer der Kämpfer am Kilimandscharo, während Theres Ruch den Empfang der Sponsorenläufer im Spital der Hoffnung, dem Rhein-Valley Hospital in Kenia, organisierte. Sie wird in Wort und Bild von dieser Oase der Mitmenschlichkeit und die Hintergründe dieser Pionierarbeit schildern. Peter Ruch wird selbstverständlich von seinen Erfahrungen am höchsten Berg Afrikas Spannendes und Schönes erzählen.

Jedermann ist herzlich eingeladen am Freitag, **18. März 2011**, um 20.00 Uhr im Singsaal des Sonnenbergschulhauses.

Es lädt Sie ein die Kirchenvorsteherschaft der evangelischen Kirchgemeinde.

Erwachsenenbildung - Spuren Gottes entdecken

Vom 20. März bis 18. April 2011 dauern die ökumenischen geistlichen Erkundungen. «Spuren Gottes in meinem Alltag entdecken» werden alle, die daran teilnehmen – in der Form, die zu Ihrem Alltag passt.

Montag, **21. März 2011**, erstes Austausch-Treffen der geistlichen Erkundungen im Propsteisaal St. Peterzell – um 09.30 bzw. um 20.00 Uhr (mit Leibarbeit 09.00 / 19.30 Uhr).

Auskunft geben Pfarrer H. J. Fehle, Tel. 071 988 88 30, h.j.fehle@bluewin.ch sowie Sr. Vreni Büchel und Sr. Paula Gasser vom Haus der Stille in St. Peterzell, Tel. 071 379 00 27, gabue@vtxmail.ch. Anmeldung bei den Schwestern oder den örtlichen Pfarrämtern. Anmeldefrist bis **14. März 2011**.

Voranzeige Kirchgemeindeversammlung Katholische Kirchgemeinde Oberhelfenschwil-Brunnadern

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung der katholischen Kirchgemeinde Oberhelfenschwil-Brunnadern findet am Sonntag, **3. April 2011**, um 09.30 Uhr im katholischen Pfarreiheim Oberhelfenschwil im Anschluss an den Gottesdienst statt.

Wir freuen uns auf viele interessierte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

Der Kirchenverwaltungsrat

Einladung zum Eröffnungsschiessen

Samstag, **12. März 2011**, 13.30 bis 15.00 Uhr

Dazu sind alle Aktivmitglieder und weitere Interessierte eingeladen. Neumitglieder sind herzlich eingeladen.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Bienezüchtervereine Mitteltoggenburg und Kirchberg-Lütisburg

Möchten Sie Imkerin bzw. Imker werden? Wir helfen Ihnen dabei. Die Imkervereine Mitteltoggenburg und Kirchberg-Lütisburg starten dieses Jahr einen Imkergrundkurs für Neuimker. Dieser umfasst 18 Halbtage auf zwei Jahre verteilt. Der erste Schnupperabend findet am Mittwoch, **23. März 2011**, statt.

Anmelden bis Donnerstag, **17. März 2011**, bei Kursleiter Linus Kempfer, Ahornstrasse 7, 9533 Kirchberg, Tel. 071 931 16 52. Kursort und Zeit wird den Teilnehmern später bekannt gegeben.

Weitere Auskünfte geben auch die Vereinspräsidenten Andreas Hässig, Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 25 20 oder Kilian Schönenberger, Unterrindal 3, 9604 Unterrindal.

Schmutziger – Donnerstag, 3. März 2011

Kafichränzli und Jassnachmittag für Jung und Alt ab 14.00 Uhr oder eifach ä chli luschtig ha... bis???



Ab 17.00 Uhr heisser Fleischkäse mit Kartoffelsalat.

Auf gemütliche Stunden freuen sich Pius und Sonja Böni-Manser.

Theateraufführungen 2011 - Restaurant Anker, Brunnadern

s'Interview

Komödie in 3 Akten von Karlheinz Komm, Mundartbearbeitung Carl Hirrlinger, Regie Ruedi Näf

Aufführungen

18./19./23./25./26./30./31. März 2011 (je 20.00 Uhr)

Sonntag, 27. März 2011 (14.00 Uhr)

Platzreservation Tel. 071 374 17 07 (R. Näf, abends) oder www.theaterbrunnadern.ch

Theatergruppe Brunnadern

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.--)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 18 33.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung, Erziehungsberatung Tel. 071 987 54 40
Anlaufstelle für Suchtmittelkonsumierende
und sozial randständige Menschen Tel. 071 988 70 10
Weitere Informationen www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt Tel. 071 988 56 11
Weitere Informationen www.faplasg.ch

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern Tel. 071 377 10 75
oder Natel 079 547 23 27
Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal) Tel. 071 374 27 55

Mobile Jugendarbeit Neckertal

Marcel Riedweg, Dorf 5, 9127 St. Peterzell
Tel. 071 377 11 17, Natel 079 829 64 78, m.riedweg@hotmail.de

Unentgeltliche Rechtsberatung

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst Neuregelung ab 1. März 2011

Bei einem Notfall rufen Sie zuerst Ihren Hausarzt an. Sie erfahren dort:

- bei Abwesenheit den vertretenden Arzt
- in der Notfalldienstzeit die Notfallnummer
- Alternativ werden Sie über 144 mit dem diensttuenden Notfallarzt verbunden.

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
 spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.